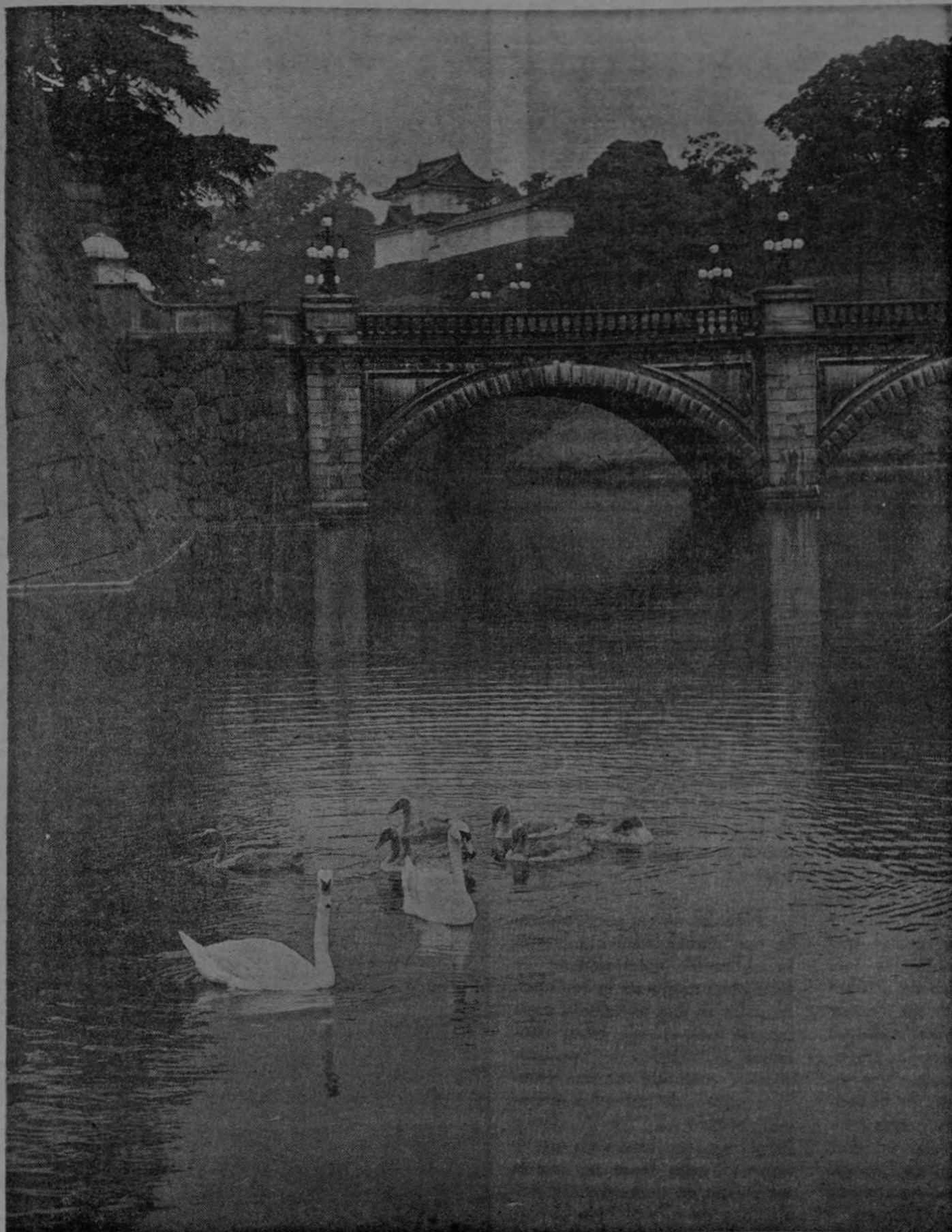


Suplemento
de *VIAJES*

PROA

San José,
de *COSTA RICA*

No. 57 Jueves 21 de Setiembre de 1972



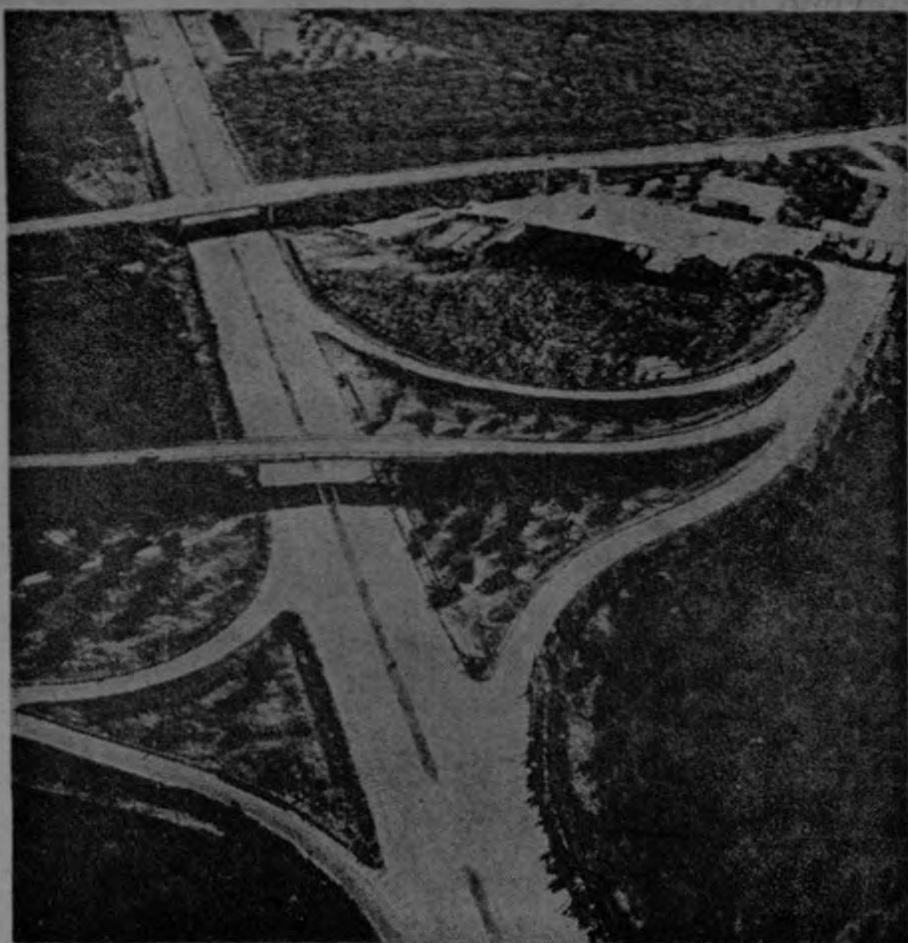
*Los cisnes
flotan en las
tranquilas aguas
del foso
del Palacio
Imperial
en Tokio.
Al fondo
se puede admirar
el Nijubashi
(Puente Doble),
que lleva
a la entrada
principal
del Palacio.*

Mercedes Borrás S.

Mariamalia de Berrocal

Directoras

LA PRENSA LIBRE



Desviación hacia la estación de Trani, en la autopista Nápoles-Bari. — Después de la Autopista del Sol Milán-Bari (y su gemela "adriática" Bolonia-Bari) la Autopista de los "dos Mares" —Nápoles-Bari— es la transversal meridional entre las dos arterias longitudinales insertadas en el cuadro de la vitalidad para el desarrollo económico del Sur de Italia.

Invitación a Nápoles

Nápoles es una ciudad muy singular, conocida en el mundo entero por su cielo, su mar; sus incomparables bellezas del arte y del paisaje. Nápoles es todo esto: una ciudad construida en homenaje a la alegría pero es al mismo tiempo una metrópolis donde, junto con el turismo, figuran las otras actividades económicas, industriales y comerciales. Una ciudad que tiene 1.258.721 habitantes (según datos del censo de octubre 1971) que no puede quedar ajena a los fenómenos comunes que atacan a las grandes ciudades de todo el mundo. Nos referimos al fenómeno de la contaminación marina, que ha vuelto al primer plano en días pasados con motivo de haberse prohibido los baños en algunos tramos del litoral napolitano.

La noticia ha dado la vuelta al mundo y naturalmente ha sido dada a "publicidad" inmerecida por la prensa extranjera de cierto tipo. Pero a parte que la medida tiene carácter transitorio —porque la Municipalidad ha varado un programa de "super-cloridación" mientras la Región, la D. P. de Turismo y la Empresa de Estadía colaboran para dar por terminado a la ma-

yor brevedad con las causas que han originado la prohibición. Y es más, partiendo de esta disposición en el exterior se ha querido hablar de consecuencias dramáticas sobre la marcha general de la temporada turística partenopea que, parecen muy arbitrarias.

Nápoles no es, esencialmente, una ciudad balneario. Según lo afirmado anteriormente y bien demostrado en la realidad, Nápoles es una metrópolis cuya fortuna está echada sobre diferentes actividades de tipo económico, contando con una escala marítima de entre las mayores de todo el Mediterráneo; Nápoles es un centro de arte y turismo cuya fama no puede ser puesta en duda por algunas medidas de "prohibido bañarse". Creemos que los turistas que llegan a Nápoles provenientes del mundo entero no tengan el objetivo principal de darse un baño marino a unos cuantos pasos del hotel: el turista en Nápoles no ignora todas las atracciones que le transfor- marán la vacación en un viaje inolvidable; la ciudad antigua, ferviente en su pintoresquismo, los innumerables tesoros del arte de todos los tiem-



Un producto de calidad de
REPUBLIC TOBACCO COMPANY

Una realidad

pos, testimonios de una historia que se pierde en el mito. Y también conoce los atractivos que ofrecen otras localidades de la provincia. Estando al centro del Golfo, en un arco armonioso que está entre los más sugestivos del mundo, Nápoles permite

viajar —con los medios de transportes de varias empresas como SPAN y Folia Lauro— hasta Sorrento, Massalubrense y las islas de Capri, Procida e Ischia. Si uno desea quedarse en la ciudad, existen los museos interesantes, y luego se puede via-

Colaboración del



Instituto Costarricense de Turismo

El turismo en la economía

La evolución de la humanidad ha demostrado que los países económicamente desarrollados no solamente son los productores del turismo sino también sus receptores.

Las primeras naciones en crear el turismo fueron Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, Francia, Italia, Suiza, Bélgica y Holanda. Como todo hecho de civilización, el turismo tiene una cuna: las estructuras urbanas de la Europa industrial del Norte-Oeste, tal como toman cuerpo en la segunda mitad del siglo XIX.

Es a partir de 1875 cuando empiezan a configurarse las corrientes turísticas, por cuanto se ha formado una clientela con medios para viajar. El enriquecimiento de la burguesía europea es un hecho común a la Francia del Segundo Imperio, a la Inglaterra Victoriana y a la Alemania de Bismarck; y como los ingleses llevaban algunas décadas de adelanto, es lógico que fuesen ellos los precursores del turismo, de donde se infiere y confirma que los países citados continúan siendo los más importantes emisores de viajeros y los principales destinos de las corrientes turísticas.

Así, el turismo, como fenómeno social, es relativamente moderno, aunque siempre han existido desplazamientos de los hombres de un lado a otro las invasiones, las guerras de conquista, las peregrinaciones, las colonizaciones y los viajes comerciales, se advierte que en toda época el hombre ha hecho viajes por pura curiosidad, por el deseo de cambiar de ambiente, por inquietud cultural, por necesidades terapéuticas, por recreo y placer. Es decir, por los motivos que hoy se consideran característicos de la práctica turística. Lo que acontecía era que tales viajes los efectuaban grupos muy minoritarios, en forma aislada, o acompañados de un reducido número de familiares y amigos; y además, esos viajes eran de carácter esporádico y no sistemático. Ello se debía, fundamentalmente —aunque no de modo exclusivo— al hecho de que no existía un medio de transporte que fuese a la vez de gran capacidad, de economía relativa y de considerable velocidad. De ahí que el nacimiento del turismo, como hecho social, como actividad en la que participan centenares de miles y millones de personas no empiece a canalizarse hasta la aparición de los medios de transporte adecuados.

LA ANTIGUA BIBLIOGRAFIA TURISTICA

Pasando revista a lo expuesto, podrían conceptuarse como prehistoria y primeras páginas del turismo a actividades personales y privadas, en las que ninguna participación tuvo la autoridad pública. Al presente esa bibliografía está compilada así: "La guide des chemins de France", en 1552, por el impresor parisino Charles Estienne; "Das geoffenete Deutschland", por Urahn Baedekers, en 1700; la primera edición de la "Guide Michelin", en 1900; los libros de viajes de renombrados literatos, como el "Journal de Voyage" de Montaigne (1774); las "Lettres d'un voyageur", de Georges Sand (1834); "Les Memoires d'un touriste", de Stendhal (1838); el "Itinéraire de la Suisse", de Adolphe Joanne (1841); la "Azyade", de Pierre Loti (1879) etcétera.

Otras actividades privadas surgieron con la creación de clubes de excursionistas y deportistas, como en el caso del British Alpine Club (1857); el Club Alpino Francés (1874); el Camping Club de Londres (1875); el "Touring Club de France" (1890); el "Touring Club Suisse" (1896); el Automóvil Club Alemán (1903); el "Camping Club de France" (1910), etc.

También se consideran parte del asunto la invención de casinos de juego como el de Baden-Baden (1838) en Alemania; el de Royan (1850); y La Bourboule (1881) en Francia. Luego la constitución de sindicatos de iniciativas y turismo; la creación de las agencias de viajes, por Thomas Cook, en Inglaterra y otras manifestaciones turísticas privadas, esto es, realmente sin el apoyo del poder público.

RAZONES DE LA POLITICA TURISTICA.—

¿Cuáles son las razones que mueven a los Gobiernos a emprender y poner en práctica una verdadera política de turismo? Ante todo motivos de carácter económico. Entre los aspectos cultural, social, político, etc. que presenta el turismo, el económico es el más sobresaliente en una adecuada escala de valores, porque para los países familiarizados con esta industria constituye una fuente de primer orden para incrementar su patrimonio de divisas y para nivelar sus balances de pagos internacionales.

Los efectos económicos del turismo repercuten directamente en provecho de las comunidades rurales hacia las cuales se dirigen los turistas, creando una mayor demanda sobre grandes sectores industriales, como son los medios de transporte, los moteles y hoteles, la agricultura, la pesca la artesanía y otras actividades que, por su parte, redistribuyen ingresos en el país receptor de turistas, en beneficio de las Municipalidades y de la Hacienda Pública, para promover el desarrollo económico local y nacional. En atención a que el turismo sirve para estimular actividades directamente relacionadas con el movimiento de viajeros, aumenta el volumen de todos los establecimientos comerciales.



jar a las islas para tomar un baño estupendo regresando a Nápoles por la noche, con los servicios de aliscafes de Lauro, que salen de Mergellina, y cuyo servicio permite a los turistas detenerse en Capri o Ischia hasta casi las 19 hs. En fin, queriendo

gozar el sol, el arte y la vida, mejor dicho la vida como obra de arte, esta es una invitación a Nápoles. Y aunque alguien ama el mar límpido y azul, Nápoles tiene un Golfo magnífico que no defrauda nunca.